



---

ISSN 1392-3110 (Print)  
ISSN 2351-6712 (Online)

**SOCIALINIAI TYRIMAI**  
**SOCIAL RESEARCH**

**2 (38)**

Šiauliai, 2015

# SOCIALINIAI TYRIMAI

*Mokslo darbai*

## Vyriausasis redaktorius:

**Teodoras Tamošiūnas**

prof. dr. (vadyba), Šiaulių universitetas, Lietuva

## Atsakingoji redaktorė:

**Milda Damkuvienė**

doc. dr. (vadyba), Šiaulių universitetas, Lietuva

## Redaktorių kolegija:

**Remigijus Čiegis**

prof. habil. dr. (ekonomika), Šiaulių universitetas, Lietuva

**Włodzimierz Gromski**

prof. habil. dr. (teisė), Vroclavo universitetas, Lenkija

**Gerd-Michael Hellstern**

prof. habil. dr. (vadyba), Kaselio universitetas, Vokietija

**Kęstutis Kriščiūnas**

prof. habil. dr. (vadyba), Kauno technologijos universitetas, Lietuva

**Maciej Marszał**

prof. habil. dr. (teisė), Vroclavo universitetas, Lenkija

**Gediminas Merkys**

prof. habil. dr. (sociologija), Kauno technologijos universitetas, Lietuva

**Jaan Mikk**

prof. habil. dr. (edukologija), Tartu universitetas, Estija

**Angel Mirčev**

prof. habil. dr. (vadyba), Varnos technikos universitetas, Bulgarija

**Tamara Sorokina**

prof. habil. dr. (ekonomika), Baltarusijos valstybinis ekonomikos universitetas, Baltarusija

**Voldemars Strikis**

prof. habil. dr. (ekonomika), Žemės ūkio universitetas, Latvija

**Algis Šileika**

prof. habil. dr. (ekonomika), Šiaulių universitetas, Lietuva

**Luca Giovani Carlo Brusati**

prof. dr. (vadyba), Undines universitetas, Italija

**Kenneth Kriz**

prof. dr. (vadyba), Wichita valstybinis universitetas, JAV

**Olga Petrovna Molchanova**

prof. dr. (ekonomika), Maskvos valstybinis universitetas, Rusija

**Rebecca J. Morris**

prof. dr. (vadyba), Nebraskos universitetas, JAV

**Jonas Ruškus**

prof. dr. (edukologija), Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

**Diana Šaparnienė**

prof. dr. (vadyba), Šiaulių universitetas, Lietuva

**Zita Tamašauskiénė**

prof. dr. (ekonomika), Šiaulių universitetas, Lietuva

**Artūras Blinstrubas**

doc. dr. (edukologija), Šiaulių universitetas, Lietuva

**Gulsara Dzhunusbekova**

doc. dr. (ekonomika), Viešojo administravimo akademija prie Kazachstano Respublikos Prezidento, Kazachstanas

**Gintaras Šaparnis**

doc. dr. (vadyba), Šiaulių universitetas, Lietuva

**Rigita Tijūnaitienė**

doc. dr. (vadyba), Šiaulių universitetas, Lietuva

Žurnalas priskirtas socialinių mokslų sričiai, vadybos ir administravimo, ekonomikos, sociologijos, edukologijos mokslo kryptims.

Su žurnalo archyvu galima susipažinti institucijos tinklalapyje adresu:

<[http://www.su.lt/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1412&Itemid=17354&lang=lt](http://www.su.lt/index.php?option=com_content&view=article&id=1412&Itemid=17354&lang=lt)>.

## Redakcijos adresas:

Šiaulių universitetas, Socialinių mokslų fakultetas

Architektų g. 1, LT-78366 Šiauliai, Lietuva

Tel. / faks. (+370 41) 59 58 80

El. paštas [s.tyrimai@smf.su.lt](mailto:s.tyrimai@smf.su.lt)

## Žurnalas referuojamas tarptautinėse duomenų bazėse:

Index Copernicus: <http://journals.indexcopernicus.com/masterlist.php>

SocINDEX with Full Text: <http://www.ebscohost.com/titleLists/sih-coverage.pdf>

CEEOL: <http://www.ceeol.com/>

Current Abstracts: <http://www.ebscohost.com/titleLists/eu-coverage.htm>

SocINDEX: <http://www.ebscohost.com/titleLists/snhs-coverage.pdf>

TOC Premier: <http://www.ebscohost.com/titleLists/tnh-coverage.htm>

# **SOCIAL RESEARCH**

## *Research works*

**Editor in chief:****Teodoras Tamosiunas**

Prof. Dr. (Management), Siauliai University, Lithuania

**Managing editor:****Milda Damkuviene**

Assoc. Prof. Dr. (Management), Siauliai University, Lithuania

**Editorial Board:****Remigijus Ciegis**

Prof. Habil. Dr. (Economics), Siauliai University, Lithuania

**Wladzimirz Gromski**

Prof. Habil. Dr. (Law), University of Wroclaw, Poland

**Gerd-Michael Hellstern**

Prof. Habil. Dr. (Management), University of Kassel, Germany

**Kestutis Krisciunas**

Prof. Habil. Dr. (Management), Kaunas University of Technology, Lithuania

**Maciej Marszal**

Prof. Habil. Dr. (Law), University of Wroclaw, Poland

**Gediminas Merkys**

Prof. Habil. Dr. (Sociology), Kaunas University of Technology, Lithuania

**Jaan Mikk**

Prof. Habil. Dr. (Education), University of Tartu, Estonia

**Angel Mircev**

Prof. Habil. Dr. (Management), Technical University of Varna, Bulgaria

**Tamara Sorokina**

Prof. Habil. Dr. (Economics), Belarus State Economic University, Belarus

**Voldemars Strikis**

Prof. Habil. Dr. (Economics), Latvia University of Agriculture, Latvia

**Algisa Sileika**

Prof. Habil. Dr. (Economics), Siauliai University, Lithuania

**Luca Giovani Carlo Brusati**

Prof. Dr. (Management), University of Udine, Italy

**Kenneth Kriz**

Prof. Dr. (Management), Wichita State University, U.S.A.

**Olga Petrovna Molchanova**

Prof. Dr. (Economics), Moscow State University, Russia

**Rebecca J. Morris**

Prof. Dr. (Management), University of Nebraska at Omaha, U.S.A.

**Jonas Ruskus**

Prof. Dr. (Education), Vytautas Magnus University, Lithuania

**Diana Saparniene**

Prof. Dr. (Management), Siauliai University, Lithuania

**Zita Tamasauskiene**

Prof. Dr. (Economics), Siauliai University, Lithuania

**Arturas Blinstrubas**

Assoc. Prof. Dr. (Education), Siauliai University, Lithuania

**Gulsara Dzhunusbekova**

Assoc. Prof. Dr. (Economics), Academy of Public Administration under the President of the Republic of Kazakhstan, Kazakhstan

**Gintaras Saparnis**

Assoc. Prof. Dr. (Management), Siauliai University, Lithuania

**Rigita Tijunaitiene**

Assoc. Prof. Dr. (Management), Siauliai University, Lithuania

The journal is attributed to the area of social sciences, fields of management and administration, economics, sociology, and education science.

The archive of the journal can be found online at

<[http://www.su.lt/index.php?option=com\\_content&view=article&id=16757&Itemid=17529&lang=en](http://www.su.lt/index.php?option=com_content&view=article&id=16757&Itemid=17529&lang=en)>.

**Address of the editorial office:**

Siauliai University, Social Sciences Faculty

Architektu str. 1, LT-78366 Siauliai, Lithuania

Tel. / fax.: (+370 41) 59 58 80

Email: s.tyrimai@smf.su.lt

**The journal is abstracted and indexed in the following international databases:**Index Copernicus: <http://journals.indexcopernicus.com/masterlist.php>SocINDEX with Full Text: <http://www.ebscohost.com/titleLists/sih-coverage.pdf>CEEOL: <http://www.ceeol.com/>Current Abstracts: <http://www.ebscohost.com/titleLists/cu-coverage.htm>SocINDEX: <http://www.ebscohost.com/titleLists/snhs-coverage.pdf>TOC Premier: <http://www.ebscohost.com/titleLists/tnh-coverage.htm>

# TURINYS / CONTENTS

<b>Valdis Balcers.</b> The Western Space Policies under the Influence of International Factors: Mutuality of Russia's Case .....	5
Западная космическая политика под влиянием международных факторов: взаимозависимость между Западом и Россией .....	19
<b>Ieva Daniela Beinaroviča, Druvis Kleins.</b> Empowerment – a Double Edged Sword?.....	21
Ermächtigung - ein zweischneidiges Schwert?.....	32
<b>Inga Jēkabsone, Biruta Sloka.</b> Provision of Public Services for Overall Well-being in the Municipality.....	33
Предоставление муниципальных услуг для повышения уровня социального благополучия общества .....	41
<b>Yuri Krivorotko, Alla Vysotskaya.</b> Public-Private Cooperation in the Eurasian Economic Union: Lessons for Belarus.....	43
Государственно-частное партнёрство в Евразийском экономическом союзе: уроки для Беларуси ....	50
<b>Niina Mäntylä, Laura Perttola, Kristian Siikavirta.</b> Legal Regulation of Public Governance in Finland – an Illusion of Predictable Public Administration?.....	52
Die gesetzliche Regelung der Staatsführung in Finnland – die Illusion einer vorhersehbaren öffentlichen Verwaltung? .....	58
<b>Arvydas Mikalauskas.</b> Relevance of Representative Bureaucracy in Municipality Administration in the Republic of Lithuania .....	60
Atstovaujamosios biurokratijos (ne)aktualumas Lietuvos savivaldybių administracijoje .....	70
<b>Rasa Pakeltienė, Vilma Atkočiūnienė.</b> Methodological Principles of Rural Development Synergy Evaluation .....	72
Kaimiškų vietovių vystymo sinergijos vertinimo metodologiniai principai .....	81
<b>Endija Rezgale-Straidoma, Līga Rasnača.</b> Risks While Deinstitutionalizing Long-Term Elderly Care: The Case of Latvia .....	82
Риски деинституционализации: ситуация с долговременным социальным уходом за престарелыми людьми в Латвии.....	91
<b>Robert Stefanicki.</b> Protection of Road Safety and Proper Functioning of the Road Haulage Market (Case Study).....	93
Protection of Road Safety and Proper Functioning of the Road Haulage Market (Case Study) .....	100
<b>Tatjana Tokareva, Aija Eglīte.</b> Legislation on Food Waste Prevention: Overview of Practices in Industrialized Countries .....	101
Правовое регулирование в области обращения с пищевыми отходами: опыт промышленно развитых стран .....	109
INFORMACIJA APIE AUTORIUS / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS.....	110

REIKALAVIMAI MOKSLO DARBAMS, PUBLIKUOJAMIEMS LEIDINYJE „SOCIALINIAI TYRIMAI“  
[http://www.su.lt/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1412&Itemid=17354&lang=lt/](http://www.su.lt/index.php?option=com_content&view=article&id=1412&Itemid=17354&lang=lt/)  
REQUIREMENTS FOR SCIENTIFIC PAPERS TO BE PUBLISHED IN THE JOURNAL “SOCIAL RESEARCH”: [http://www.su.lt/index.php?option=com\\_content&view=article&id=16757&Itemid=17529&lang=en](http://www.su.lt/index.php?option=com_content&view=article&id=16757&Itemid=17529&lang=en)